

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 42  
  
**Rubrik:** Menschen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

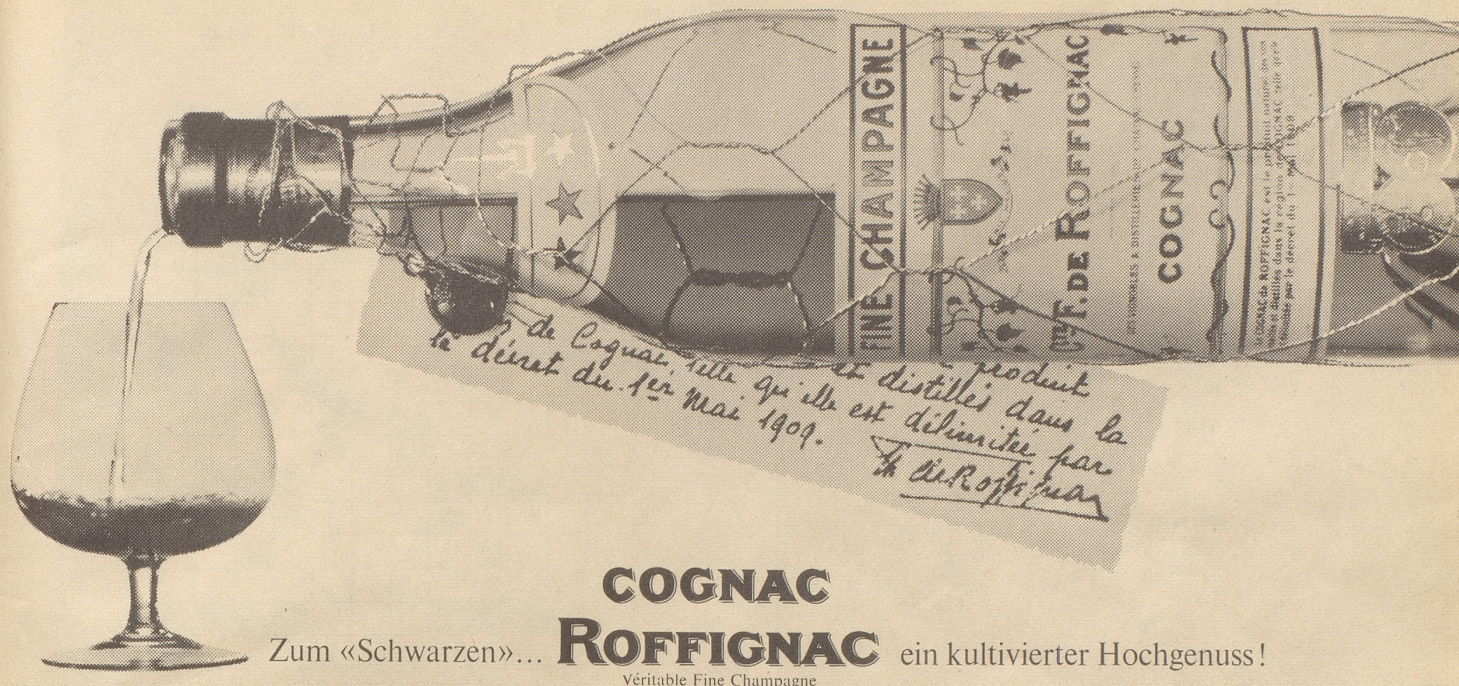
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





**COGNAC**  
Zum «Schwarzen»... **ROFFIGNAC** ein kultivierter Hochgenuss!  
Véritable Fine Champagne

## Am Hitsch fi Mainig



Vor füüfazwenzig Joor isch der Bund für Schwyzartütsch mit siina baida Gruppa Zürri und Zuug ggründat worda. Sihhar abitz a Grund zum Fiira, und drumm sind dia baida Gruppana ama Samstig Nomitaag zUntaräägari, im schööna Zuugarlendli zemmakhoo. As isch zürhrharat und zuugarat worda, daß as gad a Fröüd gsii isch. (Khlaar, zuugarat isch nitt öppa mit da Jaßkhaarta worda!) Au Glaarnartütsch hätt ma khönna khööra, well dar Zentraalpresident vum Bund Schwyzartütsch natüürli in siinara Muatarschprooch ggredat hätt. Au dZuugar Regiarig isch varträta gsii, sogäär durr da Landama päsöönli, und darsäbb hätt a tickhi Lanza für da Dialäkt prohha, mit ama Schwung und anara Rassa, daß ma siini Reed am liabschtan uff Toonband uufgnoo hetti! Voorglääsa isch worda, Värs, Gschichtli und sogäär no vu dan aalta Zuugar isch aswas zkhööra gsii – allas in allam a guata Taag für üüsarni Muatarschprooch. Laidar hätt ma nu weenig jungi Lütt bej demm Fäschthli gsähha. Hend dia junga Schwizzar khai Inträssa mee für üüsars Schwizzartütscha? Zeland a paar englisch Brogga würlhli soviil mee als dSchprooch vum Vattar und vum Neeni? Gwüß, sit etlihar Zitt tuat ma jo widar abitz

mee für da Dialäkt, in da Schuala, bejm Radio und sogäär in dan öffantliha Reeda wird widar mee asoo gredat, wia aim zMuul gwa-xen isch.

Villichtar khönnntandi dZittiga no aswas mee tua für üüsari Schprooch. Jeedas Lokhaalplettli sötti mindaschtens jeeda Moonat amool a Dialäktbeijtraag bringa, ebban im lokhaala Dialäkt. Sihhar tarf ii in dem Zemmahang dar Nääbal-schpaaltar looba. Wia khai andari Zittig loot är dar Dialäkt zu siinam Rächt khoo – well Schpaaltar und Dialäkt schwizzarisch sind. Boodaschtendig. Und boodaschtendig bliiba wärdand, au wenn Tail Lütt mainand, sii khönnntandi iarni Bildig bewiisa, wens über da Dialäkt und über da Näbi fuuli Schprüch mahhandi.

### Menschen

Goethe: Die Menschen kennen einander nicht leicht, selbst mit dem besten Willen und Vorsatz; nun tritt noch der böse Wille hinzu, der alles entstellt.

\*

Gotthelf: Der Mensch kennt alle Dinge der Erde, aber den Menschen kennt er nicht.

\*

Zwingli: Wer den Menschen studieren und erkennen will, der unternimmt ein so schwieriges Werk wie einer, welcher Tinte anfassen möchte, ohne sich zu beschmutzen.



Bei Husten, Erkältungen  
Bronchial-Asthma  
chronischem Raucherhusten  
wirkt

## Kernosan- Meerrettichwein

beruhigend, lösend  
ausscheidend und heilend

Ein bewährtes Präparat  
der Vertrauensmarke:

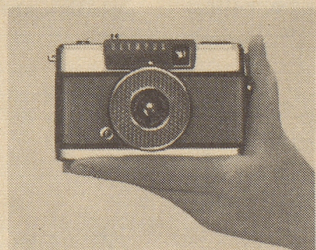


In Ihrer Apotheke und Drogerie  
Flaschen Fr. 3.90 und 6.75, vorteilhafte Kurf Flasche Fr. 14.50

JAPAN

JAPAN

## OLYMPUS Pen-EE



vollautomatisch

**Nur auf den Knopf drücken**  
Das übrige besorgt die  
PEN-EE automatisch.  
Fehlbelichtungen sind ganz  
unmöglich. Der Auslöseknopf  
wird gesperrt, wenn die Licht-  
verhältnisse nicht in Ordnung  
sind.

Mit einem Normal-Film dop-  
pelte Anzahl Bilder oder Dias.  
mit Optik 3,5/28 mm Fr. 249.-  
mit Optik 2,8/30 mm Fr. 269.-  
inkl. Tasche und Handschlaufe

$\frac{2}{3}$  der Größe +

einer 35-mm-Kleinbildkamera

$\frac{1}{2}$  des Gewichtes

Die monatliche Produktion ist auf 40000 PEN angestiegen!

In guten Fachgeschäften:

Prospekte durch die Generalvertretung:

Weidmann & Sohn, Japan-Import, Zollikon/ZH, Tel. 051/24 08 00

JAPAN

JAPAN